

# EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO II

San José, miércoles 3 de diciembre de 1902.

NUMERO 341



**LA CERVEZA DE ESTA MARCA**

es la mejor por su pureza

ÚNICOS AGENTES EN SAN JOSÉ,

**W. Steinvorth & Hno.**

Agencia General de publicaciones  
**Librería y Papelería**  
 O—DE—O  
**IGLESIAS HNOS**  
**LA REPUBLICANA**  
**ZAPATERIA**  
 —DE—  
**ELIAS CALDERON**  
 Cien varas al Norte del Mercado, calle del Paso de la Vaca.— Calzado por docenas y al menudeo á precios de situación. Calzado á la medida, á precios convencionales. Puntualidad en la entrega. Venta diaria en el Mercado.

**Nicolás F. Meza,**

*Cirujano-Dentista*

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉCTRICO de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte, garantiza sus trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

**LA SASTRERIA**

DE

**Enrique Urreiztieta**

SE HA TRASLADADO Á 25 VARAS AL SUR DE LA BOTICA FRANCESA.

**De ocasión**

Vendo, cambio, ó arriendo por largo tiempo mis propiedades en esta ciudad, á saber: una casa, punto comercial, situada en la calle principal, frente al Norte, el templo de San Nicolás; otra, de mi habitación, en la calle que fué del Tranvía, 300 varas al Este del Mercado; y un solar sembrado de café, en el barrio del Armer, en la calle de la Viña, 300 varas al Norte de la línea férrea: si en cambio, prefiero una propiedad urbana en la ciudad de San José, ó una rural cuya distancia no pase, más ó menos, de un kilómetro de sus alrededores.

Car ago, Noviembre de 1902.

JUAN J. FRESES

**POR LA MITAD**

Se vende una bicicleta, fábrica Warwick, sin cadena, de las reformadas y de las mejores introducidas al país y con todos sus utensilios. Es fabricada en Springfield, Mass. Se informará en la oficina de "El Derecho".

Al mismo tiempo se vende una volanta.

**Tipografía de "El Derecho"**

Contando con imprenta propia, tenemos el gusto de avisar al público en general y á nuestros favorecedores en particular, que de esta fecha en adelante nos haremos cargo de todos los trabajos concernientes al ramo, ofreciendo esmero, puntualidad y baratura á las personas que tengan á bien enviarnos sus órdenes.

*El Administrador*

**La Constancia**

GRAN FABRICA

—DE—

SIROPE, GOTAS AMARGAS, ROMPOPE Y VINAGRE

Se compran y se venden libros y muebles.

Se toman en comisión toda clase de mercaderías y se anticipa dinero sobre ellas sin interés.

San José de Costa Rica, Calle 18ª Sur, frente á las Alcaidías.

RAFAEL ROJAS ALFARO

**Dr. E. A. Friis**

DENTISTA AMERICANO

Se encarga de toda clase de trabajos de su profesión y los ejecuta con toda perfección á satisfacción del público y con la mayor rapidez deseable.

ESPECIALISTA en todos los trabajos de oro.

PRECIOS MODERADOS.

**Extracciones sin dolor**

OFICINA: Parque Central contigua á la Botica Francesa  
 HORAS: de 8 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.



**De venta:**

SAN JOSÉ: La Mascota, Al Siglo Nuevo, Almacén de Abarrotes de Pagés Hermanos, Sucesores, La Bastida y La Gran Vía.

CARTAGO, HEREDIA: Herrero Hermanos. ALAJUELA: Pulpería de Nicó.

PUNTARENA: La Mascota; Y en las principales pulperías.

Conforme al análisis de los eminentes químicos, el Agua de Florida Extra-fina de Tásies

posee tal riqueza de bálsamos y de extractos de las flores más virtuosas, que resulta ser un tesoro de vida y de salud.

A precios mucho más convenientes que la extranjera, apesar de ser la nuestra más meritoria, véndese por mayor y al detal en casi todos los establecimientos de San José y provincias, y en la Fabrica calle 22, Sur.



JEFE DEL PARTIDO REPUBLICANO  
LICENCIADO DON  
**Máximo Fernández**

"EL DERECHO"

EDITOR PROPIETARIO Y ADMINISTRADOR  
**Manuel Vargas R.**

Precios de suscripción

Por 1 mes. . . . . \$ 1.00  
" 3 meses. . . . . 2.25  
" 6 id. . . . . 3.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,  
CASA NO. 378, APARTADO NO. 86.

San José, miércoles 3 de diciembre de 1902

**LUNARES**

Es preciso entrar más de llano en asunto que envuelve tanto interés para los que formamos esa desordenada masa que se llama pueblo, porque inútil, completamente inútil es pensar que los hombres que se han preocupado y mucho, de que sus codos no rocen jamás con los de los trabajadores, puedan hacer algo por ellos, mucho menos aún que les busquen un alivio, que salgan á su defensa, que procuren en un todo el bienestar general, porque al contrario, son netamente partidarios del monopolio y del exclusivismo. Pero por qué? Ahl, ese por qué es muy fácil de analizar, porque los aspirantes á dioses, ó cosa que se parezca, los que aspiran á mucho, olvidándose la gusana que serán al fin, tienen dos maneras de ser: la popularidad y la humildad cuando están abajo, para formar los escalones por donde habrán de subir y la energía (?) cuando están arriba para decir que el rango y el talento no deben codearse con los borrachos y con los miserables.

Y por supuesto, que siendo así, que los *pueblos valientes* de otros días son hoy *fenómenos* de corrupción y de inmoralidad, no puede pensarse en ellos, sino para atizarles vara, para crearle leyes que le amordacen, y así el *niño* mimado de ayer es hoy el monstruo más abominable. ¡Oh pobres miopes y sordos eternos: vuestra desdicha juega parejas con vuestra piel de danto. Seréis siempre la alfombra por donde caminará contoneándose esa legión de aduladores y de traficantes que se duelen muy poco

de vuestra miseria y de vuestras horas de agonía. Seréis siempre la escalera por donde suben entre vuestras estúpidas aclamaciones, los que sólo necesitan vuestro poderoso esfuerzo para llegar á ser vuestros impasibles verdugos ó vuestros incompasivos cómitres.

Todo será así, mientras no veáis que vuestra falta de unión es la culpable de quedar siempre en toda tentativa (política ó no) con un palmo de narices.

Ser ciudadano, para vosotros, no tiene sentido; para los de allá arriba es sinónimo de esclavo; con que, así, vosotros jamás objetáis, primero porque no sabéis vuestro derecho, segundo, porque cada individualidad está aislada; luégo, ¿qué queréis, que venga Dios á decirnos: venid á mi reino? ¡Oh pobrecitos *holgazanes*, como os dicen los que ayer os animaban á ser *ligueros*; vosotros no sabéis ni vuestro himno patriótico, mucho menos reclamar vuestro bien general. Buscad la instrucción cívica, que es la que debe haceros luz; buscad la Constitución, que es el alma patria, y dejad de ver la lustrosa *chimenea* de los señoritos, que al fin esa chimenea se deslustra exactamente como los discursos de ciertos señores que querían hacer república mientras que érais necesarios... hoy, hoy... la cosa es diferente; el gobierno no puede resucitar muertos, el gobierno no puede hacer nada por el pueblo, el gobierno está ahí para lanzarle sonrisas de enamorado á los que se dan por dichosos en agradarle.

Y siempre seguirán así. Vosotros vivís para sustentar caprichos y como verdaderos niños, no atináis á otra cosa que á temblar. ¿Podría suceder otra cosa? Los que entienden un poquito se burlan en vuestras propias barbas, os ponen un billar y una cantina y adelante, bravos muchachos, valientes soldados, redentores de la Patria.

Con la gran esperanza de que mañana ó cualquier otro día, séais vosotros las bolas, el billar en la política y el triunfador? Bah, el más tramposo. Después seguiréis siendo bravos muchachos ó pueblo *majadero* y *holgazán*

PAÚL VAN DUK

**CARLOS ARAYA**

Fué mi compañero en la jornada del 25 de Febrero de 1899, la cual fracasó debido á muchas circunstancias. Pertenece á esa raza de hombres idólatras de la libertad y q' no temen jugarse la vida *de paro* por obtener el triunfo de sus ideales.

No pudo ver victoriosa su acariciada idea y ha muerto en el puerto de Limón, á donde la lucha por la vida lo llevara.

Duerme en paz, compañero, y desde la tumba tuya espera tu resurrección y la de la libertad que hoy te hace compañía, pero que algún día, verán tus amigos surgir del esqueleto de nuestras instituciones y de nuestros amados derechos.

Duerme y esperanos, que quizá no esté lejos el día en que durmamos el sueño eterno, al cual llegaremos maldiciendo los tiranos, y con la protesta en nuestros labios

Hasta luego, compañero.

ABRAHAM MADRIGAL J.

**CORRESPONSABLES**

**De Liberia**

Señor Director de

*El Derecho*  
San José.

Estimado señor: Los civilistas ó partido de tráns fugas, de por acá, siempre se han reído irónicamente al oír decir á cualquier republicano, y muchos republicanos que hoy por desgracia nuestra figuran en el Partido Nacionalista, han dado en lo mismo, porque nos creen cónones sin llegar á 5, abandonados á nuestras escasas fuerzas, siendo aún niños de pecho y que nos moriremos de miedo sin trabajar en la próxima lucha electoral, pues estos nacionalistas de antaño, creyendo que el *testador* les va á durar mucho en las manos y que nosotros los republicanos, vamos á estar eternamente viviendo de ilusiones que nunca veremos realizarse. No obstante como muy bien lo debe saber usted, que á los tales esquivelistas, que es su verdadero nombre, no les ha tocado por estos mundos de la misa, ni lo despegado de la uña.

Pues según informes de mi padre Juan, que es hombre que sabe deletrear libros de leyes y entiende eso de sociedad y de culto ó inculto en materia de personas, dice que tenemos un Gobernador tico, tico, ¡eh! fíng, a **tento** á pedir de boca para otras cosas (pero y le advierto que es-

to sólo para usted, repito, pues así *mesmo* me lo confió á mí el com padre Juan y Dios guarde que ese señor Gbr. sepa quien es él) pero lo q'es gobernar provincia no tiene empaque, *no good*. Imagine-selo usted y con esto está dicho todo, en poder de un secretario rutinario, q' hace lo mismo que ha hecho con todos los malos gobernadores q' ha tenido esta desgraciada provincia y dicen y andan diciendo las malas lenguas, q' se jacta del ascendiente q' sobre él tiene y de ser él el autor de todos los malos nombramientos q' el dichoso ó dicho señor ha hecho. Ya que digo nombramientos, diz que los cañeros están que *bailan de contentitos* porque les nombró un politico, que además de encarcer de aquello, no tiene mucha luz en la cocina y después es hombre que tiene sus cositas: futuro de una linda é inteligente morenita, lo que le ha valido de mucho para que le entregaran á los cañeros, donde lo han mandado á mudar de aires, para que deje en paz á cierto secretario *que lo quiero mucho*. Y según rumores, nuestro hombre ha entrado un poco interesante, poniendo en la cárcel á gentes que ni siquiera de visita habían nunca entrado á ella. Ya veremos en qué paran todas estas cosas, decía el fraile que no era. En fin lo que yo quería decir y no he dicho y no porque me falte la voluntad, sino porque mi pobre cabeza no puede por más que quiera hilar bien las ideas que en ella bullen y se entrecruzan sin poder llegar al verdadero objeto que me propongo, es lo siguiente en este pueblo hay muchos republicanos de buena pasta; pero cansados de soportar la férula durante doce años, aceptaron gustosos la *transacción*, la famosa *transacción*, creyendo con esto botar el yugo que el largo *reinado de Iglesias*, les habra hecho tan odioso ¡y, algo han conseguido los malvados muchachos! pero con todo y eso, como no todos son capitalistas y muchos esperan chupar algo de la vaquita aquella y rumiarse un huesito de *chincaca* bien gordito, y se han quedado mirando para el hicaco, justo y lógico es que más tarde ó más temprano, cuando acaben con la paciencia y con la esperanza y desesperen, vengán con paso resuelto á engrosar las filas que tan simpáticas les han sido siempre, máxime, que concluido el período de Esquivel, cesa el compromiso y pueden afiliarse al partido que más les plazca, sin ser por eso desertores

Perdone por hoy, en otra será más lacónico ó más extenso.  
Su asmo.,  
PIQUIN II.  
Nov. 29 de 1902.

**De Sta. María de Dota**

**DIALOGO**

Juanito.—¡Hola, amigo Perico, cuánto gusto me da de verte en

esta capital! Dime, cómo sigue la política local y la crisis por esos andurriales del cantón de Tarrazú?

Perico.—El gusto de vernos es para mí, Juanito. De política me preguntas y tú sabes que de eso entiendo poca cosa, lástima que muriera en embrión el buen Irazú, diario que había ofrecido ponernos al tanto de una conferencia que pensaba tener con un personaje que vive entre nosotros y además no habéis visto que en el popular periódico "El Derecho" están publicando unas cosas tan bonitas que de veras dan en el propio clavo.

Juanito.—Bien, ya que sabes de política tan poca cosa, dime si en tu lugar hay empresas de algún género donde poder ganar aunque sea sólo para comer, pues lo que es en ésta no se ve el sol claro.

Perico.—¡Oh, eso sí! A pesar de la crisis que empeora cada día, hay varios aserraderos de madera, entre ellos uno que gira en sociedad, donde se ocupan algunos operarios, lo que es por el *monis* no habrán más interrupciones pues en caso que falte se aprieta la mecapal, y además, no ves, amigo Juanito, ya circulan unos buletitos de plata, digo, de papel, tan blancos por el reverso que parecen la cinta q' nos pertenieron de la solapa en las últimas elecciones, y vieras tú en todo lo demás que nos metieron entonces, es decir sofismas y más sofismas para que hoy nos paguen, vos supieras con que.....

Juanito.—Perico, ya veo que te atreves á renegar de haber militado con la gente de la cinta blanca que tú dices, déjate de disgustos y pide paciencia á los dioses, fíjate, hombre, que no eres sólo túel de la pifia.

Perico.—Qué dioses ni qué diablos, yo perdí hasta la fe, cómo van éstos á reponer mi pérdida pecuniaria y además las de mis piernas gastadas en comisiones por aquí y por allá solicitando votos nacionalistas y vieras qué recompensa.....

Juanito.—Calla, calla, Periquito, veo que te desbordas, no ves que pronto te acomodan á tí también á prestar servicio militar, observa lo q' dice "El Derecho" que en esa ta localidad hay un circulito de marras.

Perico.—No entiendo eso que llaman círculo de marras.

Juanito.—¿Hombre, que oscuras viven ustedes en las montañas de Dota? Si no sabes te lo diré, es un grupito que ha resultado partidario incondicional de una sucesión de gobiernos.

Perico.—¿En política pueden los ciudadanos trabajar con popularidad, por hacer gobiernos representativos, y si alguno de esos gobiernos llega al poder en sentido contrario, siempre se puede ser partidario de ellos de mocráticamente?



Juanito.—Nada de eso Perico, en política legal nadie tiene seguridad en el triunfo, eso se hace para tener un "salvo-conducto" como dijo un Licenciado propagandista, y porque es muy bonito estar siempre relacionado con los de arriba.

Perico.—Hasta otro día, Juanito, ruega á los Dioses que yo salga bien de la cuesta del Tablazo.

UNO QUE FUÉ NACIONALISTA.  
Noviembre, 30 de 1902.

### VARIEDADES

#### Una liga curiosa

En Fremont, Estados Unidos, se ha formado una liga de doscientas señoritas, con el objeto de rechazar y aislar á todos los jóvenes de mala conducta, no admitiéndolos en sus reuniones, diversiones y demás actos de sociedad.

El plan de la referida asociación fué indicado por una de las colaboradoras, en la forma siguiente:

Vamos á establecer reglas prescribiendo la total abstinencia de beber, jugar, decir desvergüenzas, fumar, mentir, robar ó andar con malas compañías. A todo esto deben renunciar los jóvenes que quieran ser considerados dignos de nuestra compañía.

Se nombrarán comisiones para sujetar á prueba la conducta de los sospechosos, y dar informes á la Liga á fin de que ésta proceda como lo exijan las circunstancias. Todos los jóvenes tendrán una calificación, que subirá ó bajará, según lo justifiquen los informes que se reciban acerca de su conducta. No dejaremos de hacer nada para alejar á los malos y aislarlos completamente

#### Descubrimiento asombroso

La comunicación telégrafica entre Europa y América sin necesidad de cable ni de alambres de ninguna clase, parece ser un hecho. Tal resulta de las experiencias realizadas hace poco por Marconi. Este hecho se registrará sin duda, como uno de los acontecimientos más grandes en la historia de la humanidad.

Probada la posibilidad de transmitir las señales de un continente á otro, salvando toda la anchura del Océano, el hacer de ello un medio práctico y permanente de comunicación, es cuestión de estudio y de paciencia.

#### Raza pigmea

En el centro de África se ha encontrado una tribu, raza de pigmeos, que viven en los árboles, sin noción alguna de civilización y en estado puramente animal. Hay tal semejanza en

tre su constitución física y la del resto de los hombres de las demás razas humanas conocidas, que hay quienes dudan de si tales seres pertenecen á la especie humana. Las desproporciones fisiológicas de la raza descubierta, con la blanca, son alarmantes, sobre todo el ángulo facial que es extremadamente agudo, casi de 70 grados.

#### El Correo Eléctrico

Las pruebas hechas con un buen éxito respecto al máximo de velocidad que puede imprimirse á un convoy de pasajeros movido por electricidad, han dado margen á una aplicación de esta fuerza en el sistema de correos.

Un ingeniero americano ha hecho construir un vehículo que transportará la correspondencia con una velocidad mínima de 180 á 200 kilómetros por hora.

No se trata del rubo conductor ni de vehículo que lleve á bordo persona que lo maneje. Es algo intermedio: un vagón que mide 150 metros de largo por 90 metros de alto y 60 de anchura. Tiene unas ruedas de 15 metros de diámetro, y el todo tiene un peso de 259 kilos.

Recibe impulsión por medio de motores eléctricos rotativos y puede, teóricamente, alcanzar toda la velocidad que se quiera.

El vehículo corre sobre una vía elevada sobre postes, y en cada estación se encuentra un empleado electricista que por medio de un golpe de conmutador desciende el carro, toma del compartimento respectivo la correspondencia destinada al lugar y vuelve á poner en movimiento al vehículo.

El inventor quedó satisfecho de las pruebas emprendidas, y está construyendo una línea de correo eléctrico entre Jersey, City y Filadelfia.

Se cree que pronto ha de generalizarse este sistema y, por consiguiente, que habrá una revolución en el servicio postal establecido.

#### ¡No mas besos!

La poderosa Compañía de los Ferrocarriles de Pennsylvania, ha mandado fijar en todas sus estaciones un aviso en el que prohíbe á los viajeros besarse. Sabemos que ellos profesan la máxima "Time is money" y en consecuencia suprimiendo el beso ganan dinero y tiempo. La razón es obvia, pues en cada estación se besan diariamente 2,000 personas; número de besos 2,500; término medio de la duración de un beso, 30 segundos, total del tiempo gastado en besos, 21 horas. Número de personas que no se besan, 6,000; tiempo perdido á minuto por persona, 100 horas; pérdidas diarias, 121 horas.

Júzguese si la Compañía de Pennsylvania tendrá ó no razón para prohibir que se besen.

### INFORMACION INTERIOR

#### Hace

unos cuantos meses la cuestión de los microbios era el plato del día. La extracción de escusados se hacía por medios cuidadosos, y el persistente ácido fénico flotaba viciando

el aire. Hoy nadie se acuerda de eso y los escusados se extraen como si fuera lodo. ¡Y la Higiene! Pues ahí está en las librerías... ¡Y los microbios... ¡quizá no existen ya... ¡Oh país... país...!

#### Acusamos.

Recibo de la Memoria de Relaciones Exteriores, Gracia, Justicia, Culto y Beneficencia, presentada al Congreso por el ex-Ministro don Ricardo Pacheco.

#### Nuestro

particular amigo don Valeriano Chacón, vecino de la ciudad de Santo Domingo de Heredia, se ha servido visitar nuestra oficina. Hemos tenido el gusto de saludarlo.

#### Benigna Coto

la angelical Benigna, cuya modestia hace resaltar toda su belleza, ha regresado de Cartago en donde estuvo durante algunos días de temporada. Bienvenida sea la encantadora joven de tez aterciopelada y blanca como las hojas de los lirios

#### Hemos

tenido el gusto de recibir un folleto que contiene un discurso pronunciado por el distinguido poeta peruano don José Santos Chocano, como representante de la prensa Centro Americana y con motivo de la celebración en Guatemala, de las fiestas de Minerva. Grata impresión nos causó su lectura, que nos hizo recordar con cariño y admiración al noble poeta, que tan vivos recuerdos dejó en esta tierra.

#### Ha estado

por nuestra oficina el apreciado amigo y correligionario don Juan J. Freses, miembro importante de la Directiva Republicana de Cartago, quien se ha trasladado á su finca de Curridabat á voracear. Que muy grata le sea su permanencia allí.

#### También

hemos sido visitados por los amigos don Juan Escoto, de Asorri, á don Jenaro Chaves de San Antonio de Belén. Que su estadía en esta ciudad les sea provechosa y feliz.

#### Según

nos han informado, el Presbítero Mariano Zúñiga, persona muy simpática, ha sido nombrado para ejercer el curato del pueblo de Palmarenes en reemplazo del Presbítero Manuel Gómez, quien ha sido trasladado al curato de Guadalupe. Felicitamos á los palmareños, porque en el señor Zúñiga tienen un cura de sus simpatías, y á los guadalupanos, nos permitimos aconsejarles que lleven en la solapa el botón blanco, porque de lo contrario serán vistos de rojo por el señor Cómez.

#### Lazareto

parece que los desgraciados lazareños se encuentran muy mal acaudados, pues según nos cuentan, no solo carecen del alimento necesario, sino que no tienen un personal competente para su asistencia. Llamamos la atención á quien corresponda acerca de lo que dejamos apuntado.

#### El derecho.

para poner tablado en la plaza de la Fábrica donde se jugarán los toros, es muy crecido. Según parece hay persona interesada que ha desembolsado por un lugar pequeño 300 colones. ¡Qué barbaridad!

#### Lisimaco Vargas.

Pasante de Abogado y Agrimensor. Se encuentra en la Casa de Cambio que fué del señor J. Cambra.

**LA BOLA BLANCA** *T. Assmann & Co.*  
**Barbería**  
 DE HERMENEGILDO JIMÉNEZ Importación—Exportación  
 SAN JOSÉ C. R.  
 Está siempre dispuesta á servir á su numerosa clientela. Cuenta con perarios idóneos y activos.—Aseo, prontitud y esmero.  
 Agencias—Comisiones

## Verdades Importantes.

Lo que nos instruye no es lo que leemos sino lo que recordamos. Lo que nos nutre y fortalece no es lo que comemos sino lo que digerimos. Las enfermedades del estómago no se curan con hambre. Las enfermedades del estómago no se curan con purgantes.



Las enfermedades del estómago no se curan con tónicos — sean éstos en forma de píldoras, polvos ó líquidos.

Cuando el estómago está débil y enfermo debe dársele todo el descanso posible tomando algo que haga lo que hace el estómago cuando está sano. Un dispéptico es un hombre con un estómago débil, cansado, exhausto. Para que el estómago recobre la facultad de digerir bien debe tomarse una medicina que haga sus veces y que se elabore precisamente para el estómago y para nada más. Esa medicina se llama:

## Pastillas del Dr. Richards.

¿Qué es lo que llamamos dispepsia?

El paciente se siente cansado, somnoliento y con mal gusto en la boca, especialmente en la mañana. En los dientes se acumula una especie de baba pegajosa. Se pierde el apetito y el buen humor. Hay como un peso ó llenura en el estómago y otras veces sensación de vaciedad que no desaparece aunque se tome alimento. Los ojos hundidos; los pies y manos fríos.

El dispéptico está siempre cansado sin que el sueño le alivie, y con el tiempo se pone nervioso, de mal humor, taciturno, tímido. Hay una especie de mareo y como que todo da vueltas, especialmente al ponerse de pie de repente. Viene el estreñimiento; se seca la piel y á veces está caliente; el blanco del ojo se pone amarillento; la orina es escasa y colorada, deposita un sedimento.

Hay eructos y sube el alimento á la boca ó garganta, unas veces con un sabor agrio y otras dulce; palpita el corazón; se ven manchas y puntitos en el aire y se siente gran postración y debilidad.

ESO SE LLAMA DYSPEPSIA, y se cura con las Pastillas del Dr. Richards y nada más.

"Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de tirano en sirviente."

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, N. Y.



## UN DESARREGLO DEL HIGADO

ES LA CAUSA DE LAS ENFERMEDADES

### del Estómago, los Riñones y el Sistema Nervioso

Extracto de una lectura sobre el Hígado, pronunciada ante el Colegio Eléctrico de Medicina por el

**Dr. J. H. HAYDOCK**

El Hígado se ha conocido siempre como el gran hacedor y purificador de la sangre para la circulación. Por su tamaño y tejido esponjado representa una gran parte en el organismo humano para las funciones de asimilación y nutrición. El alimento que tomamos, al pasar por los órganos digestivos, se convierte en Glucosa y Peptona, y bajo esta forma entra en la vena Porta. Aquí por la acción del Hígado se convierten estas substancias en una especie de azúcar, y salen del Hígado por la vena Hepática, para entrar en el torrente circulatorio. La nueva substancia que se forma sirve para mantener el desarrollo del sistema.

El Doctor Murchison dice:—“La composición de la bilis es muy complicada. El Hígado está constantemente segregando bilis; en mayor cantidad antes de tomar alimento, y disminuyendo a medida que se va satisfaciendo el apetito.”—Por consiguiente si este órgano tan importante de nuestro sistema, ó el pasaje de bilis que está en conexión con él, sufre la menor interrupción, se presentan casos que unen como consecuencia precisa tendencia a Debilidad General, manifestados en peculiaridades que dan por resultado los síntomas siguientes que todos conocemos:

- 1º—El paciente se queja de peso y plenura de estómago.
- 2º—Dilatación del estómago y los intestinos.
- 3º—Cardialgia.
- 4º—Sensación de cansancio, dolor en las extremidades, y mucho sueño después de las comidas.
- 5º—Mal gusto en la boca, especialmente por la mañana, y la lengua sucia.
- 6º—Extremadamente con ataques ocasionales de diarrea.
- 7º—Dolor de cabeza frontal.
- 8º—Espíritu abatido y gran melancolía, con pereza y disposición a dejar todo para el día siguiente.

Todos los síntomas mencionados indican desarreglo de las funciones del Hígado, y ahora tenemos la gran importancia de algún error practicado según el estado del paciente, quien debe inmediatamente proveerse de algún ESTIMULANTE PARA EL HIGADO, siendo el mejor modo de hacerlo en píldoras. Experiencia diaria muestra esto: que el método más activo y eficaz de que se puede depender para promover la acción del Hígado, es hacer uso de una píldora que obre diariamente y sistemáticamente como un medicamento antibilioso. No creo en purgantes fuertes y severos, que además de paralizar las funciones del Hígado, son desagradables al paladar, y por consiguiente he preparado una píldora que es bastante activa y contiene una dosis completa, las cuales he llamado

### Píldoras nuevas del Dr. Haydock para el Hígado

(CUBIERTAS CON AZÚCAR)

UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS! UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS!

EN TODAS LAS ENFERMEDADES BILIOSAS Y DEL HIGADO, las Píldoras del Doctor Haydock para el Hígado son un remedio perfecto. Para las enfermedades de la mujer, prostración nerviosas, debilidad, abatimiento general, falta de apetito y dolores de cabeza, se encontrará que las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado, son un remedio eficaz. Sus efectos son universales y se puede garantizar que curan con certeza.

Las PÍLDORAS DEL DR. HAYDOCK PARA EL HIGADO son la verdadera esencia de la salud y la mayor bendición que la ciencia ha dado al mundo.

Envíese por este medicamento y no se tome ningún otro. La irresolución y la tardanza equivalen al suicidio; cuando se tiene a la mano el remedio que cura inmediatamente. Atáquese el mal a tiempo y se evitarán muchos días de sufrimiento.

Cada frasco contiene veinte píldoras: cada píldora es una dosis. Son cono cidas y vendidas en todas las BOTICAS DEL MUNDO. Pídase copia del folleto ilustrado “El Hígado y su Misterio”. Como estas píldoras son enteramente diferentes de las 212 clases que hay en el mercado, cualquier incrédulo puede obtener un frasco GRATIS en recibo de su nombre y dirección. Par obtener las píldoras legítimas del Doctor Haydock de las cuales hay muchas falsificaciones obsérvese que la firma de Joo. Haydock y W. H. Tone & Co aparece escrita en cada paquete de una docena. No se compren sin este requisito.

HAYDOCK & Co., Únicos fabricantes. New York, U. S. A.

McKessen y Robbins, —Agentes,—New York.

## LA MASCOTA

—DE—

CARLOS SOLEY

Establecimiento situado en la esquina Poniente del Mercado de San Salvador.

Exportación para Centro América de rebozos, estera, tabaco, etc. etc

Giros entre El Salvador y Costa Rica

## De ocasión

Rodolfo Clavije compra ó toma en arrendamiento una buena finca de café con beneficio ó un beneficio solo.

Dirigirse al apartado 326 ó su casa de habitación en la Avenida 7ª Oeste número 438 contigua a la del señor don Gregorio Martínez.

## A VISO

ANA BELRY ofrece dar clases de inglés á domicilio ó en su casa de habitación. 8ª Avenida Este, junto al templo de Protestantes, á 4.00 colones el mes; y cuando sean más de dos alumnos a la misma hora, el precio será convencional.

## APIOLINA CHAPOTEAUT

NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corria los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

## SALUD DE LAS SEÑORAS

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

## VINO Y JARABE de QUINA y HIERRO de GRIMAULT y C<sup>ia</sup>

Sus cualidades tónicas y reparadoras producen excelentes resultados en la anemia, la clorosis, la leucorrea, las irregularidades menstruales, los colicumbres de estómago consecutivos á estas enfermedades, el linfatismo y cuantas dolencias dimanen del empobrecimiento de la sangre. Se preparan con la corteza de quina titulada que sirve para la fabricación de la célebre Quina de Pelletier

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias

## Cápsulas DE

## ANTIPIRINA

del DOCTOR KNORR

Único inventor

Estas cápsulas son el específico seguro de las Jaquecas, Neuralgias, Migraña, Ciática y Dolores articulares, de la Coqueluche y el Diarrea, son excelentes para combatir el moco.

La Antipirina del Dr. KNORR es la única experimentada en los hospitales el sabio Profesor G. SEE ha bautizado la Antipirina diciendo que es el remedio de los dolores y del dolor.

KNORR

Como garantía exigir el nombre en cada una de ellas.

Depósito en PARIS, 8, rue Vivienne

## VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAUT

La Peptona es, á causa de su pureza, la única empleada en el Instituto Pasteur.

ESTE VINO contiene la carne de vaca digerida por la pepsina; es mucho más activo que los jugos y extractos de carne; nutrense con él los anémicos, convalecientes, tísicos, enfermos privados de apetito, asquados de los alimentos ó incapaces de soportarlos, y los extenuados por el trabajo, el cansancio ó las vigiliias.

En PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

## PURGANTE JULIEN

Confite vegetal, Laxativo Refrigerante Contra el EXTREÑIMIENTO

Este purgante, exclusivamente vegetal, se presenta bajo la forma de un dulce exquisito y agradable, que purga con suavidad y sin molestia. Es admirable contra las afecciones del estómago y del hígado, la ictericia, la bilis, las flemas, la pituita, las náuseas y gases. Su efecto es rápido y benéfico en la jaqueca cuando la cabeza está cargada, la boca amarga, la lengua sucia, falta el apetito y repugna la comida, en las hinchazones del vientre, causadas por la inflamación intestinal, pues no irrita los órganos abdominales. En fin, en las enfermedades de la piel, el usagre, y las convulsiones de la infancia. El Purgante Julien ha resuelto el difícil problema de purgar á los niños que no aceptan ninguna purga, pues lo piden y lo comen con deleite como una azucarada pastilla de chocolate que sale de la confiteria.

Dep. en PARIS, 8, RUE VIVIENNE Y EN LAS PRINCIP. FARMACIAS Y DROGUERIAS

## PÍLDORAS



del Dr. AYER

Curan la Dispepsia, Estreñimiento, Jaqueca y Desarreglos del Estómago, Hígado y Vientre.

Son puramente vegetales, Son azucaradas, Son purgantes.

“Con las Píldoras del Dr. Ayer, he obtenido siempre una acción más segura todavía que con otras píldoras muy en uso y que por su crédito se han familiarizado entre el vulgo. Son muy fáciles de tomar y no causan dolores ni repugnancia.”

A. MARTINEZ VARGAS, Catedrático de Medicina, Granada, España.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

## TENGO CASAS

—DE—

## ALQUILER

Me hago cargo del arriendo de casas en esta ciudad. Se me encuentra en la Barbería, esquina S. O. de la Merced Nueva.

Emilio Rivas Sáenz.

Desde el 1º de Novbre.

TRASLADÉ

mi despacho á la casa frente á la de don Federico Tinoco.

**Ricardo Kriebel**

DENTISTA ALEMÁN

**Dr. Moisés Castro F.**

Médico y Cirujano

Despacha en su casa de habitación 40 varas al Norte de la del Licdo. don Ascensión Esquivel.



LA CERVEZA DE ESTA MARCA ES LA MEJOR POR SU PUREZA UNICOS AGENTES EN SAN JOSE W. STEINVORTH Y Hno.